

第12課

Lesson 12

きかい そうさ
機械操作

Operating Machinery

第12課(1) Lesson 12 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんから金属探知機についての説明を受けています。

Lin-san, an intern trainee, is listening to Suzuki-san, an instructor, explain about the metal detector.

第12課(1) Lesson 12 (1)

すずき きかい きんぞくたんちき
鈴木:この機械は金属探知機。

きんぞく いぶつ み
金属の異物を見つけることができます。

いぶつ み
リン:もし異物を見つけたら、どうしますか。

すずき わたし よ
鈴木:すぐ私を呼んでください。

しょうひん す かいしゅう
商品は捨てないで、回収してください。

しょうひん す
リン:商品は捨てますね。

すずき ちが す わたし かくにん
鈴木:ううん、違うよ。捨てないよ。私が確認するから。

す
リン:あ、捨てませんね。わかりました。

S: This machine is a metal detector. You can find foreign materials made of metal with this machine.

L: If I find a foreign material, what should I do?

S: Call me right away. Don't throw the product away, but collect it.

L: Throw the product away.

S: No, that's wrong. Don't throw it away. Because I'll check it.

L: Ah, don't throw it away. Okay.

第12課(2) Lesson 12 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんからスライサーの使い方についての説明を受けています。

Lin-san, an intern trainee, is listening to Suzuki-san, an instructor, explain how to use the slicer.

第12課(2) Lesson 12 (2)

すずき
鈴木:これはパンを切るスライサーです。白いボタンと緑のボタンを

どうじ お
同時に押してください。これは両手を使うから、安全なんだよ。

リン:じゃ、やってみます。.....あれ?.....鈴木さん、すみません。

すずき なに
鈴木:何?

リン:うまく動かないので、ちょっと見ていただけませんか。

すずき
鈴木:やってみて。

リン:白いボタンを押して、緑のボタンを押して.....。

すずき
鈴木:そうじゃないよ。白と緑を同時に.....。いっしょに押すんだよ。

リン:ああ、いっしょに。あ！できました。

S: This is a slicer that cuts bread. Press the white button and green button at the same time. You use both hands, so it's safe.

L: Okay, I'll try.Eh?.....Excuse me, Suzuki-san.

S: What?

L: It's not working properly, so could you please take a look?

S: Try it.

L: I press the white button, and then press the green button.....

S: That's wrong. White and green at the same time. Press them together.

L: Ah, together. Ah, I did it right.

第12課(3) Lesson 12 (3)

実習生のリンさんは、作業場でミキサーを使っています。

Lin-san, an intern trainee, is using a blender in the workplace.

第12課(3) Lesson 12 (3)

リン: うーん、動かない。^{うご}

L: Oh, it's not working.

鈴木: それじゃだめだよ。覆い^{おお}を閉じないと、動かないよ。^と ^{うご}

S: That's no good. If you don't close the cover, it won't operate.

リン: 覆い^{おお}? これですか。

L: The cover? This?

鈴木: うん、それぞれ。手順^{てじゆん}を忘れないで。^{わす}

S: Yes, that's it. Don't forget the procedure. If you put your hand in the blender, it could cut your fingers off.

ミキサーに手^てを入^いれると、指^{ゆび}を切^{せつ}断^{たん}するかもしれないよ。

L: That's dangerous. I'm sorry.

リン: 危^{あぶ}ないですね。すみません。

S: Okay, try saying the procedure again.

鈴木: じゃ、手順^{てじゆん}をもう一度^{いちど}言^いってごらん。

L: Yes. I close the cover, and then turn on the switch, and mix.

リン: はい。覆い^{おお}を閉^とじてから、スイッチ^いを入^まれて、混^まぜます。

S: Yes. That's right.

鈴木: うん、そうだね。